

Zeitschrift: Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa
Herausgeber: Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten
Band: 85 (1978)
Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.02.2026

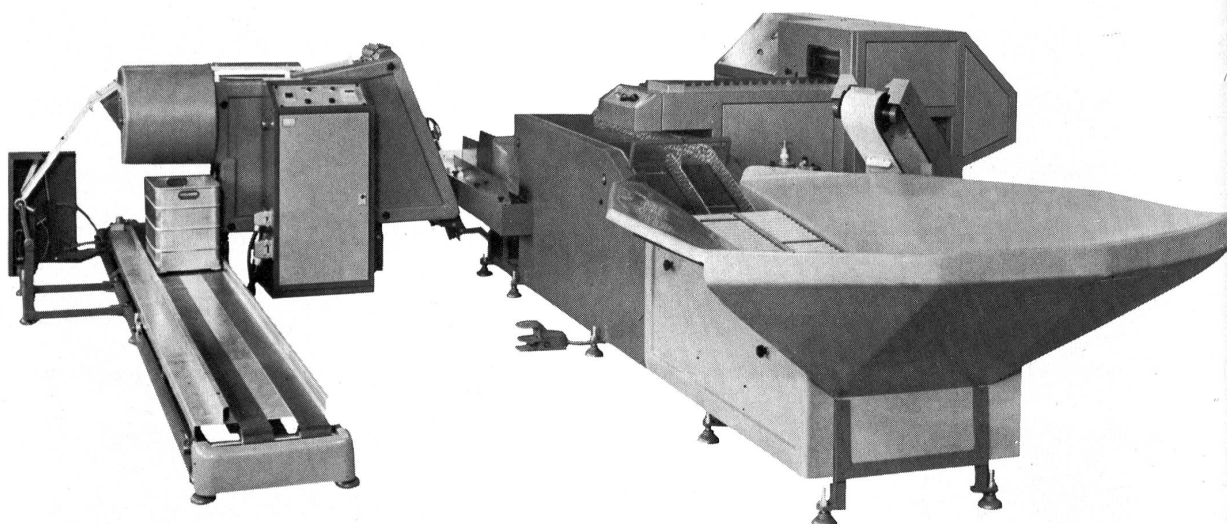
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Automatische

Hülsensortier- und Reinigungsmaschine

Modelle RT3/1F/2F/ELS

Aus drei Reinigungsvarianten wählen Sie die für Ihren Betrieb günstigste Möglichkeit.



Hersteller:

**Costruzioni Meccaniche Tessili San Grato, Biella
A. Cason, Montonate di Mornago (Italien)**

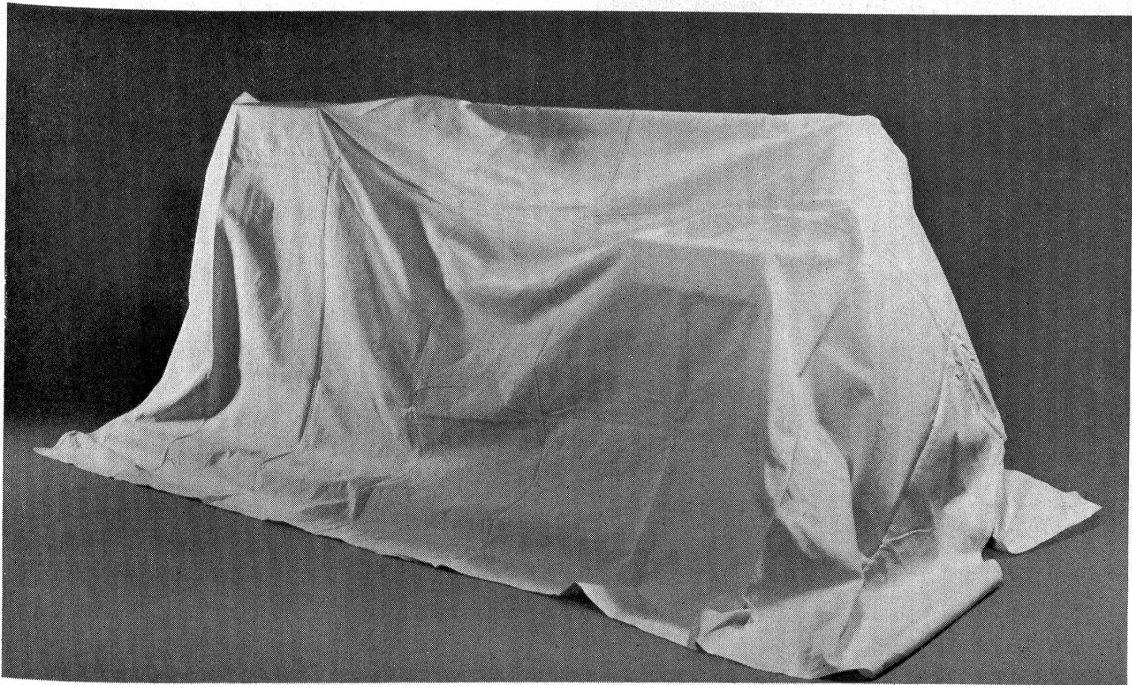
Verkauf:

HCH. KÜNDIG + CIE. AG. WETZIKON ZH

**Textilmaschinen + Technisches Zubehör
8620 Wetzikon, Postfach 57, Kratzstrasse 21
Telefon 01 77 09 34, Telex 75 324**



Sie ist da.

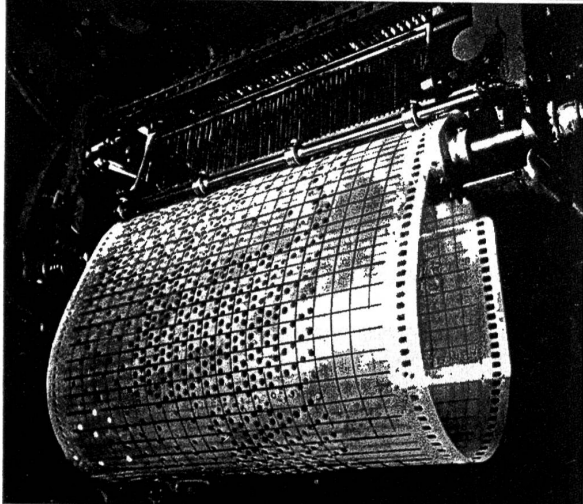


BENNINGER

107/1d

Schweizer Papiere und Folien für
die Schaffweberei -

AGMÜLLER "N" Prima Spezialpapier
AGMÜLLER "X" mit Metall
AGMÜLLER "Z 100" aus Plastik
AGMÜLLER "TEXFOL" mit Plastikeinlage
sind erstklassige Schweizer Qualitäten



**AGM
AGMÜLLER**

Aktiengesellschaft MÜLLER + CIE.
CH-8212 Neuhausen am Rheinfall

**FZ FÄRBEREI
AG ZOFINGEN**

Färberei AG, CH-4800 Zofingen, Tel. 062 52 12 12, Telex 68 472



Tricotfärben - Zofinger Spezialität Nr. 2

Plüsch und Frotté werden im Zofinger Wasser
besonders weich. Wir färben auch Wäschestoffe und
Oberbekleidung.

Dessins - CRÉATION

Bureaux und Technik:
Patronage und Jacquardkarten

**Harnischbau für sämtliche
Jacquardmaschinen**

Fritz Fuchs

Wir beraten Sie gerne:
Aargauerstrasse 251, 8048 Zürich
Telefon 01 62 68 03

Stauffacher-Webeblätter

**Zinnbund
Duraflex-
und
NYLFLEX-
Blätter**

für höchste
Anforderungen
in den
Qualitäten S 8
und NIROSTA

Stauffacher -Qualität

Stauffacher Sohn AG, 8762 Schwanden

Telefon 058 81 35 35, Telex 75 459



**Sie brauchen
einen
flexiblen
Partner?**

Einen Partner, der ein
breites Garnsortiment zur
Verfügung hat, um so der Vielfalt der Mode gerecht
zu werden? Der Freizeitmode? Dem Bedürfnis
nach bewegungsfreundlicher Bekleidung?
Einen Partner, der aber auch fähig ist, kurzfristig
Neuentwicklungen zu schaffen, die Ihren modischen
Ideen entsprechen?
Einen Partner, der Garnprobleme nicht nur disku-
tieren, sondern auch überzeugend lösen kann?

Dann brauchen Sie uns.
Die Kesmalon AG.

**Kesmalon.
Ihr flexibler Partner.**

K

Lycra * Du Pont's eingetragenes
Warenzeichen

Kesmalon AG
8856 Tuggen
Tel. 055-78 17 17

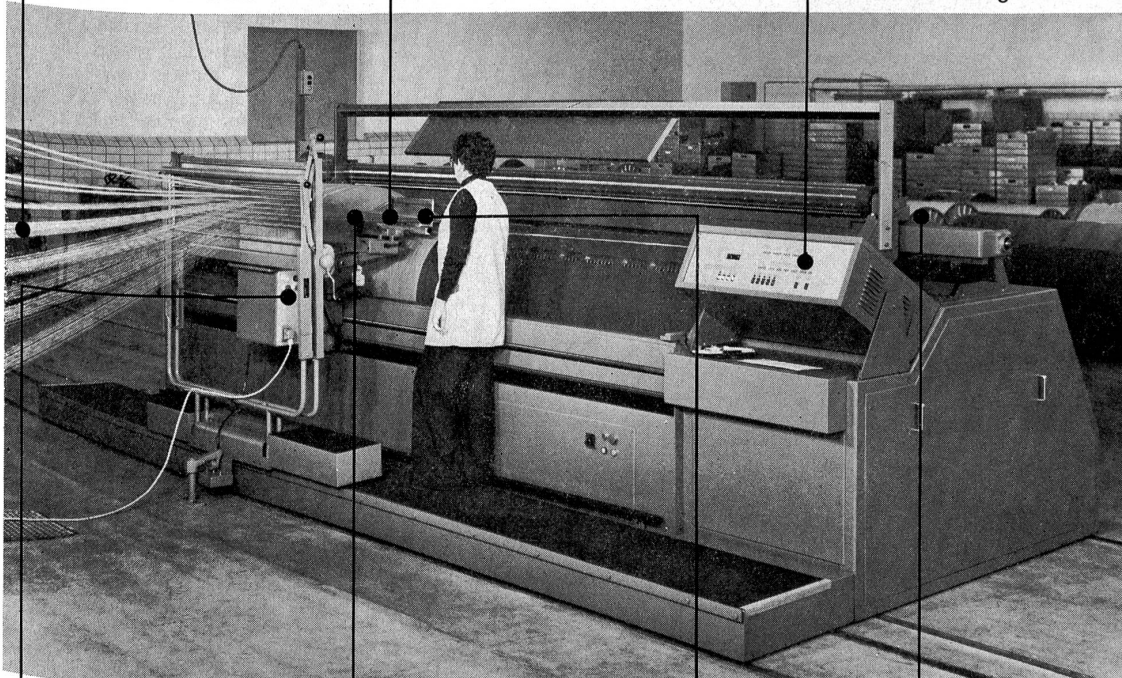
kesmalon ag

Die neue Konusschärmaschine SE mit der elektronischen Auftragssteuerung.

Universell für jedes beliebige Garn einsetzbar, auch für das Ihre! Wir beweisen es gerne durch Herstellung von Probeketten. Geben Sie uns Ihre Wünsche bekannt!

Automatischer, auf 1/10 mm genauer Bandansatz. Auch bei Veränderung der Fadenzahl von Band zu Band, rechts-, links- oder beidseitig

Elektronischer Prozessrechner für Konushöhenermittlung, Auftragssteuerung, Bandansatz, Ermittlung der Bandbreite, konstante Schär- und Bäumgeschwindigkeit, konstanten Kettzug usw.



Druckknopf-Bedienung Schärseite für automatische Folgesteuerung bei Bandwechsel:

- Trommel fährt in Stellung zum Anhängen des Bandes
- Schärschlitten fährt in Position für das folgende Band
- Schärblatt senkt sich in Ausgangsposition
- Meterzähler wird auf null gesetzt

Elektronische Auftragssteuerung. Konstante, reproduzierbare Wickelverhältnisse = absolut zylindrischer Wickelkörper = egale Fadenspannung in der fertigen Kette = optimale Qualität = hoher Weberei-Nutzeffekt

1000 mm
Baumdurchmesser

Freier Fadenlauf ohne Mess- oder Umleitwalzen

Maschinenfabrik Benninger AG
CH-9240 Uzwil (Schweiz)
Tel.: 073 50 60 40
Telex: 77 212 benuz ch
Telegramme: Benninger Uzwil

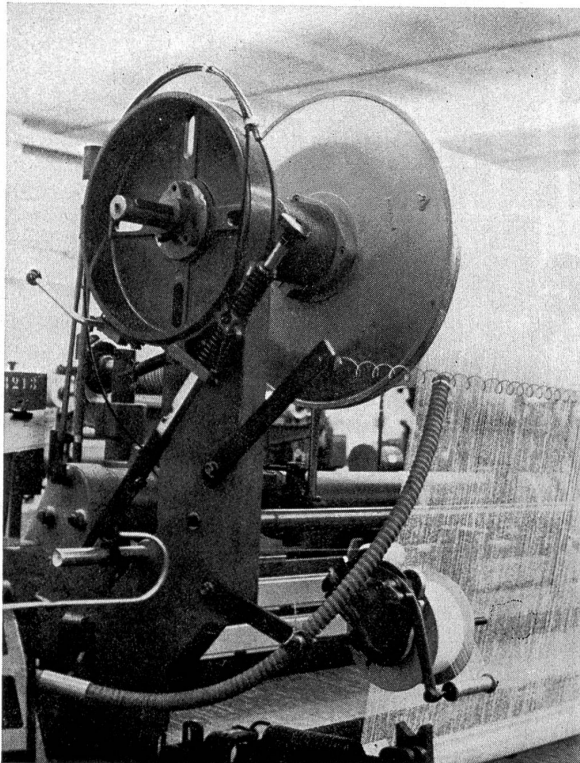
BENNINGER

107/2d

Coupon

Name _____
Firma _____
Adresse _____

Senden Sie mir einen Prospekt 401 über die neue Konusschärmaschine SE mit elektronischer Auftragssteuerung



Aufbau für zweiten Kettbaum

bestehend aus

Aufbauträger und Bremsscheibe mit automat. Kettbaumbremse

(separat: Endrollen-Apparat)



Willy Grob

8733 Eschenbach

Telefon 055 86 23 23, Telex 75 464



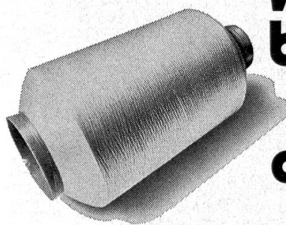
Verkauf Schweiz und FL:

HCH. KÜNDIG + CIE. AG, WETZIKON

Textilmaschinen + Technisches Zubehör

8620 Wetzikon, Postfach 57, Kratzstrasse 21

Telefon 01 77 09 34, Telex 75 324



Wo beginnt für Sie die Mode?

Dort, wo modisches Feeling ebenso vorhanden ist
wie fachliches Können?

Dort, wo das Garn bereits eine wichtige
Rolle spielt bei der Verwirklichung Ihrer modischen
Wünsche und Ideen?

Dort, wo man auf seriöse Beratung und guten
Service besonderen Wert legt?

Wenn Mode für Sie dort beginnt, dann beginnt sie
bei uns. Der Kesmalon AG.

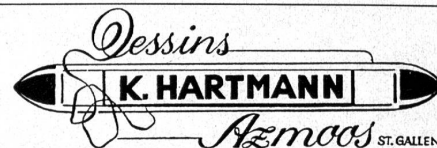
Kesmalon.
Ihr modisch
kompetenter
Partner.



Kesmalon AG
8856 Tuggen
Tel.-055-78 17 17

Lycra * Du Pont's eingetragenes
Warenzeichen

kesmalon ag



Jacquard-Patronen und Karten
Telefon 085 5 14 33

Garntäger

aus Papier und Kunststoff

Theodor Fries & Co.,
Papier- und Kunststoffverarbeitung

A-6832 Sulz/Austria, Telefon 0 55 22 / 44 6 35, Telex 052-225

Vertreter für die Schweiz:

Kundert AG, 8714 Feldbach, Tel. 055 42 28 28, Telex 75 554



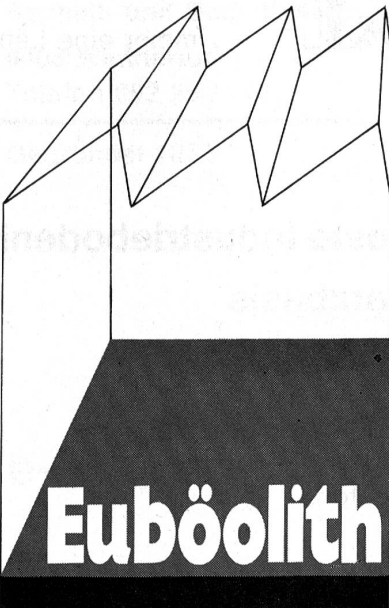
Feinzwirne

aus Baumwolle
und synthetischen Kurzfasern
für **höchste** Anforderungen
für **Weberei** und **Wirkerei**

Müller & Steiner AG
Zwirnerei

8716 Schmerikon, Telefon 055 86 15 55, Telex 75 713

Ihr zuverlässiger
Feinzwirnspezialist



Universell einsetzbarer, fuss-warmer und zähelastischer Industrieboden. Widerstandsfähig gegen ruhende, rollende und schleifende Lasten.

Euböolith

**Die Preisgünstigsten
- weil sie lange "leben"!**

Vielfach bewährter Hartbetonboden in Parkhäusern, Grossgaragen, Autoeinstellhallen.

Maxidur

Der Hartbetonboden für schwere Beanspruchung, für langjährigen, klaglosen Einsatz. 4mal verschleissfester als die besten herkömmlichen Hartbetonböden.

Macplate*

Hartbeton mit mineralischen Hartstoffen. Rollfreundlicher Hartbetonboden mit extrem hohem Verschleisswiderstand. Für mittlere Beanspruchung in Industriebetrieben.

Macron*

Industrieböden

Sie erhalten laufende Informationen durch unsere **Bulletin**s.

Unterlagsböden

Unser Firmenzeichen – ein Zeichen für Qualität und Zuverlässigkeit

Hinweise – Ratschläge – Tips

Wir sind in Ihrer Nähe:



* Diese Namen sind neu, die Produkte sind aber die gleichen geblieben. Die alten Bezeichnungen «Masterplate» und «Colorcron» mussten aus rechtlichen Gründen durch die Lieferantenfirma geändert werden.

Euböolithwerke AG

Tannwaldstrasse 62
4600 Olten
Telefon 062-21 23 35

Coupon

Wir bitten um nähere Angaben

über: _____

☐ Wir wünschen regelmässige Zustellung der Bulletins.

Name und Adresse: _____



seit 1898

Im Finish zeigt es sich: **repoxi** ... immer eine Länge voraus

**fugenlose,
verschleissfeste Industriebodenbeläge
auf Epoxidharzbasis**

zum Beispiel Mörtelbelag für stärkste Beanspruchung
Giessharz glatt oder strukturiert
Verschiedene Farbtöne

Repoxid AG Postfach 8403 Winterthur Telefon 052 29 79 05
Industriebodenbeläge, Imprägnierungen, Versiegelungen

URPHEN[®]-Bodensystem

steht im Dienste der **Textilindustrie**, kennt und ist vertraut mit Ihren Forderungen und Wünschen.

Prädestiniert für den Einsatz in:

Spinnerei (O.E. und Conventional) – Spulerei – Zwirnerei – Weberei – Strickerei – Stickerei – Tufting – Nadelfilz – Zellstoff/Fabr. – Finishing (ausser ausgesprochene Nassbetriebe) – Fertigung – Konfektion – Aufmachung – Lagerräume

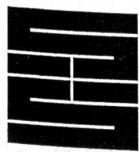
So bietet das moderne Fertigprodukt der Fussbodentechnik folgende Eigenschaften:

- warmer, gesunder und gehfreundlicher Innenbelag
- extrem strapazierfähig
- ausserordentlich schlag- und druckfest
- durch mechanische und dynamische Beanspruchung (Rollverkehr) nicht zerstörbar
- Öl-, Fett- und Lösungsmittelbeständig
- ohne Risseinflüsse seitens der Unterkonstruktion
- lädt sich elektrostatisch nicht auf
- pflegeleicht und staubfrei
- regenerierbar wie Holzparkett
- dauerhafter Charakter
- ermöglicht schnellen Baufortschritt

und hilft entscheidend mit, Probleme bei Neu- und Umbauten, Renovationen oder Sanierungen, optimal zu lösen.

Auskünfte und Beratung durch:

Urlit AG, CH-6454 Flüelen, Telefon 044 2 24 24



Schaffroth & Spälti AG
Asphalt- und Bodenbeläge
 8403 Winthertur
 Telefon 052 29 71 21

Gegründet 1872

Industrie-Böden

LINOLITH Hart-Steinholzbeläge

in verschiedenen Ausführungsarten, fusswarm und staubfrei, öl-, fett- und benzinbeständig, tritt-, feuer- und funkensicher, Farben nach Wahl.

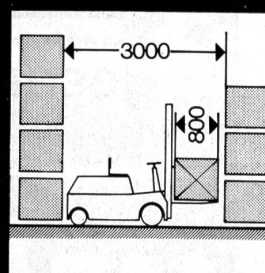
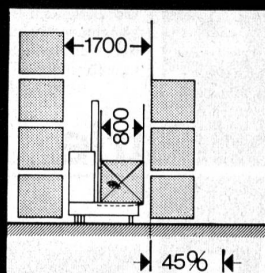
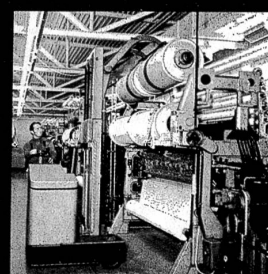
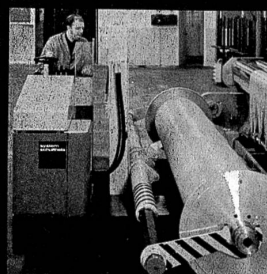
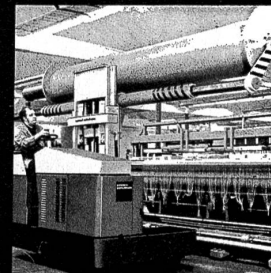
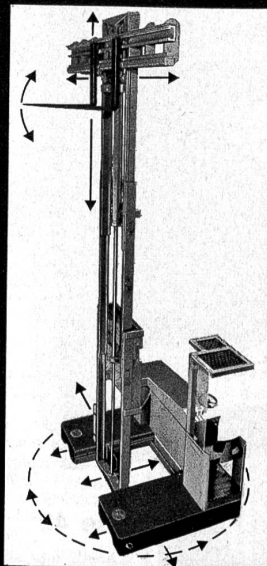
Für maximale Beanspruchung in Staats-, Industrie- und Gewerbebauten, Spinnereien u. Webereien.

Zimmerli-Hartbeton

für Fabrikräume aller Art, speziell mit starkem Rollverkehr, in den Farben Grau, Grün oder Rot.

Universal Seitenstapler »ESTL«

ideal für
Langgut...



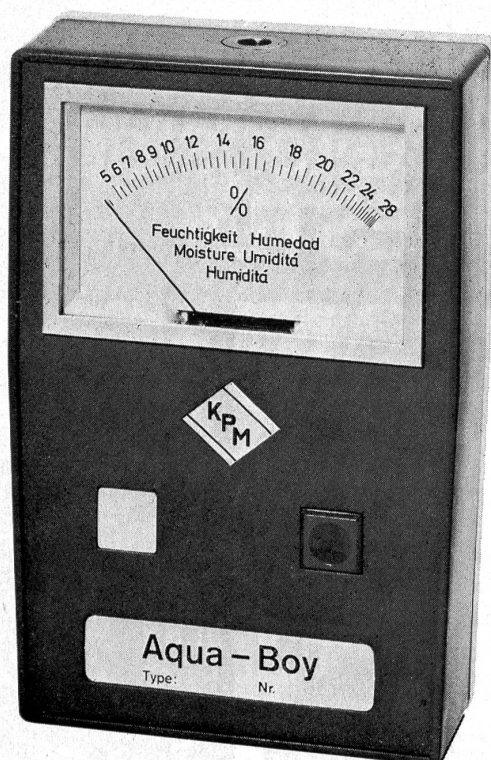
Tragkraft: 1,25 – 1,6 – 2,0 – 2,5 – 3,5 – 5,0 to.

Wir sind Spezialisten auf dem Gebiet
 der Transport- und Lagertechnik.
 Fragen Sie uns. Wir beraten Sie gerne.

**system
schultheis**



System Schultheis AG
 Maschinenbau
 CH-8640 Rapperswil
 Braueriweg
 ☎ 055-27 69 39
 Telex 75308



Elektronisches Feuchtigkeitsmessgerät
für die Textilindustrie

Aqua-Boy (KPM)

Kleines, handliches Taschenformat.
Direkt ablesbare Prozentskalen.
Eingebauter, aufladbarer Akku.
Mit Zubehör in Bereitschaftstasche.

Weitere Mess- und Prüfgeräte
aus unserem Programm:

STATO-1 Staticmessgerät

LUFFT Messgeräte für Luftdruck,
-temperatur und -feuchtigkeit

TELETRON AG Seestrasse 42 CH-8802 Kilchberg Telefon 01 715 21 50

GARNE

in anerkannt hervorragender Qualität
für die

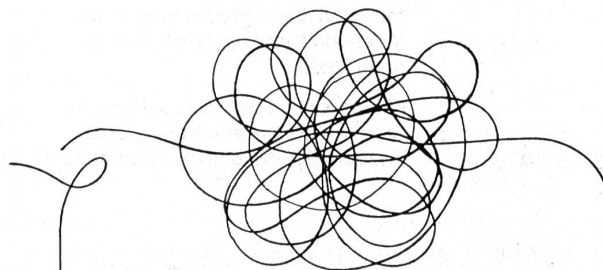
**gesamte
Textilindustrie**



Heer & Co. AG, 9242 Oberuzwil

Zwirnerei — Mercerisation
Bleicherei — Färberei

Telefon 073 51 13 13, Telex 71 829



**la Amerika cardierte
und peignierte
Baumwollgarne und Zwirne**

**HOCHMODUL
333**
LENZING MODAL

**Lenzing
viscose** 
FLAMMGEHEMT

**Spinnerei Stahel + Co. AG
8487 Rämismühle ZH**

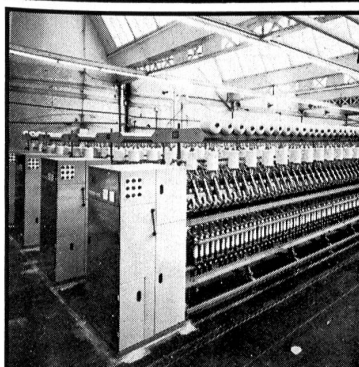
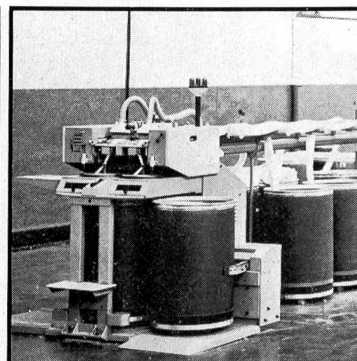
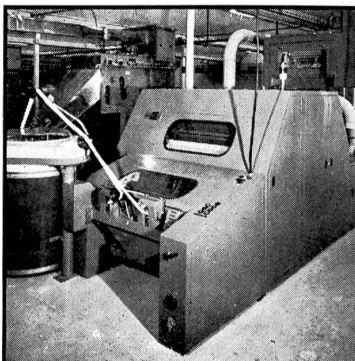
Telefon 052 35 14 15

Gegründet 1825

STAHEL

VOM ROHMATERIAL ZUM ENDPRODUKT

SACM
TEXTILE



Eine Reihe leistungsfähiger Textilmaschinen von hohem technischen Niveau.

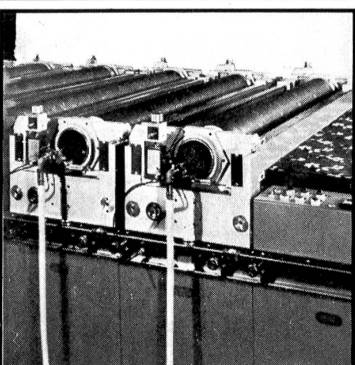
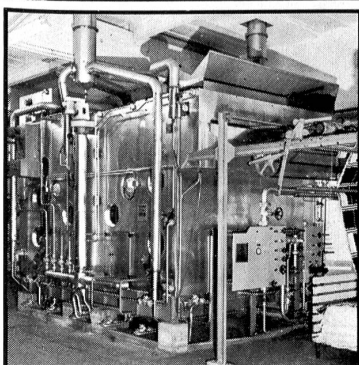
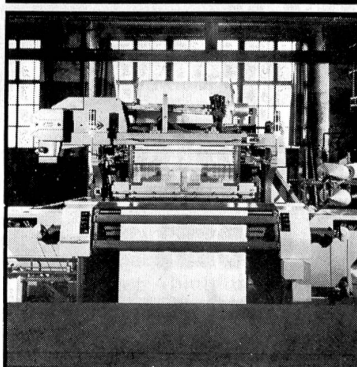
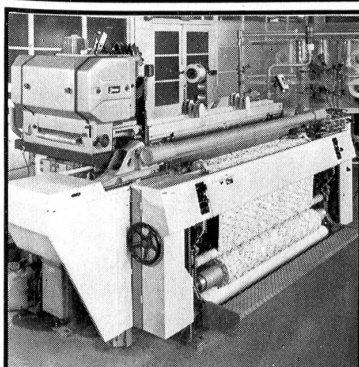
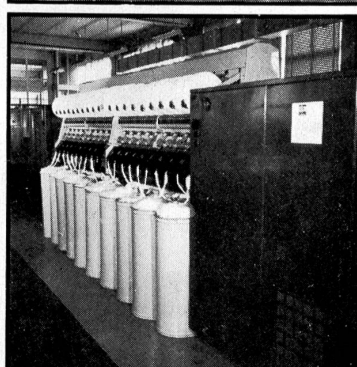
- Für KURZFASERN, Baumwolle und Chemiefasern : Hochleistungskarden HP / Strecken ER-4 / Flyer BB6-C / Ringspinnmaschinen CF-6 / Openend-Spinnmaschinen ITG 45 und ITG 100.

- Für LANGFASERN, Wolle und Chemiefasern : Schnellstrecken EH / Dosier-Melangeuse MLA / Flyer BB6-L / Ringspinnmaschinen CLF und CF-7 / Openend-Spinnmaschinen ITG 300.

- Für ALLE FASERN : Ringzwirnmachines / Fachkreuzspulmaschinen BH-33 / Schnellkreuzspulmaschinen BH-11 / Kreuzspulautomaten BH-13 / Stranghaspelmachines DVE-4 / Knäuelwickelmachines PLA.

- Für die WEBEREI : Fluggreiferwebmaschinen MAV, schützenlos, für Wolle, Baumwolle, Seide, leichte und schwere Florgewebe, Fantasiegarn.

- Für DRUCKEREI und VEREDLUNG der Gewebe : Rotationsfilmdruckmaschinen / Flach- und Rotationsdruckwagen auf Tisch / "Space Dyeing"-Garnbehandlung / Hängeschleifen- und Färbedämpfer.



SACM
MULHOUSE

H+H Conseil

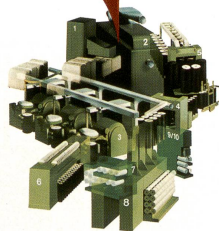
SOCIÉTÉ ALSACIENNE DE CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES DE MULHOUSE
1, rue de la Fonderie / BP 1210 / 68054 Mulhouse Cedex (France) / Tél. (89) 46.01.08 / Télex SACMM 881699 F

Vertretung : H. Hans H. STÜSSI / Hangenmoos-Strasse 12 / 8820 WAEDENSWIL / Tel. 01/780.20.43.

Programmierte Ballenabtragung mit dem vollautomatischen «Unifloc»

Einer der 10 neuen Bausteine zum Rieter Konzept

Hier die an der ATME-I-1978 vorgestellten 10 neuen Rieter Spinnereimaschinen: Ballenabtragmaschine «Unifloc», Misch- und Reinigungsmaschine «Unimix», «Aerofeed-F» und Karde C 1/3, Hochleistungsstrecke D 0/6, Einkopfstrecke D 0/5, OE-Rotorspinnmaschine M 1/1, Schnellspulaggregat J 7/H, Strecktexturiermaschine J 8/21, Spinn-Strecktexturiermaschine J 0/10, Spulautomat J 7/A 3



Konstanter Öffnungsgrad – eine entscheidende Voraussetzung für beste Gangleichmässigkeit

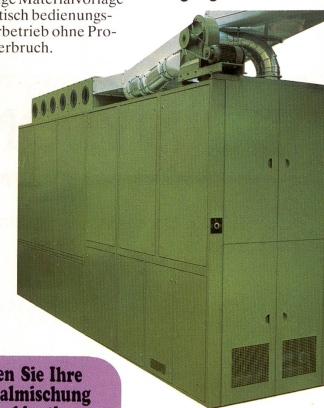
Das «Unifloc»-Abtragorgan mit Taumelscheiben gewährleistet eine intensive und gleichmässige Öffnung des Fasermaterials schon in der ersten Prozessstufe. Dies ermöglicht eine optimale Reinigung.

Gesteuerter Vorschub des Abtragorgans, für 4 Ballengruppen individuell programmierbar, mit eingebautem Mikroprozessor. Pneumatischer, staubfreier Abtransport der Flocken.

Produktionskosten senken durch Vollautomatik

Die zweiseitige Materialvorlage erlaubt praktisch bedienungsfreien Dauerbetrieb ohne Produktionsunterbruch.

Ein weiterer Baustein zum Rieter Konzept: «Unimix» – die kombinierte Misch- und Reinigungsmaschine



Beherrschen Sie Ihre Rohmaterialmischung mit der Kombination «Unifloc» und «Unimix»

Kontrollierte Öffnung von bis zu 30 Ballen mit dem «Unifloc» sowie homogene Durchmischung in der kombinierten Misch- und Reinigungsmaschine «Unimix».

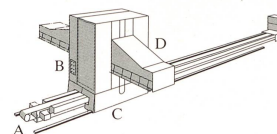
- Intensive Dreipunktmischung durch gleichzeitiges Speisen aller Mischkammern mit Flocken in turbulentem Luftstrom
- Umlenkung der Materialschichten um 90° und zeitlich starke Verschiebung im Multisandwich (bis zu 1000 Schichten)
- Zurückwerfen der überschüssigen Faserflocken in den Ausgleichsschacht
- Integrierte, wirkungsvolle Reinigungsstelle
- Energieeinsparung und weniger Abluft dank der Kombination Mischen und Reinigen in einer Maschine

Rieter Maschinen verbessern die Produktivität und Attraktivität Ihrer Arbeitsplätze

Überwachungsfreie, aber kontrollierte Ballenabtragung mit dem neuen «Unifloc». Kontinuierliche Produktion durch zweiseitige Ballenvorlage.

Grosser Einsatzbereich

Alle Baumwollsorten, Zellwolle und synthetische Fasern bis 65 mm Stapellänge. Produktion bis zu 300 kg/h.



- A Absaugkanal
- B Drehturm
- C Fahrgestell
- D Abtragorgan



Wir lösen Ihre Spinnereiprobleme gründlich und umfassend

Profitieren Sie von unserer reichen Erfahrung. Verlangen Sie unsere Dokumentation.

Maschinenfabrik Rieter A.G.
CH-8406 Winterthur
Schweiz



die Markenfasern für Spinnerei, Weberei, Strickerei, Wirkerei

ICI (Switzerland) AG

Bleicherweg 33, 8039 Zürich, Postfach
Telefon 01 2025091, Telex 52573

**OZALID
TEXTIL**

**Echte
Rationalisierung
in Ihrer Zuschneiderei...**

**Informations-
Coupon**

Wir möchten rationalisieren! Bitte senden
Sie uns Ihre Unterlagen!

Firma/Name

Sachbearbeiter

Adresse

PLZ, Ort

Senden an:
OZALID AG, Herostr. 7, 8048 Zürich

...beginnt dort, wo zeitaufwendige und daher
sehr kostspielige Arbeitsvorgänge vereinfacht werden.
Zum Beispiel mit dem Ozalid-Heissiegel-
Verfahren (kurz: HS genannt), denn einfacher gehts nicht
mehr;

Schnittlagebild nur einmal zeichnen, davon
HS-Pausen in beliebiger Anzahl kopieren, je eine HS-Kopie
auf die oberste Stofflage aufbügeln, Kopie nach dem
Zuschnitt (ohne Spuren zu hinterlassen) wieder entfernen
– Fertig! – Die bewährte Methode mit hohem Nutzeffekt,
grösster Sauberkeit, absoluter Genauigkeit und maxi-
maler Zeitersparnis.

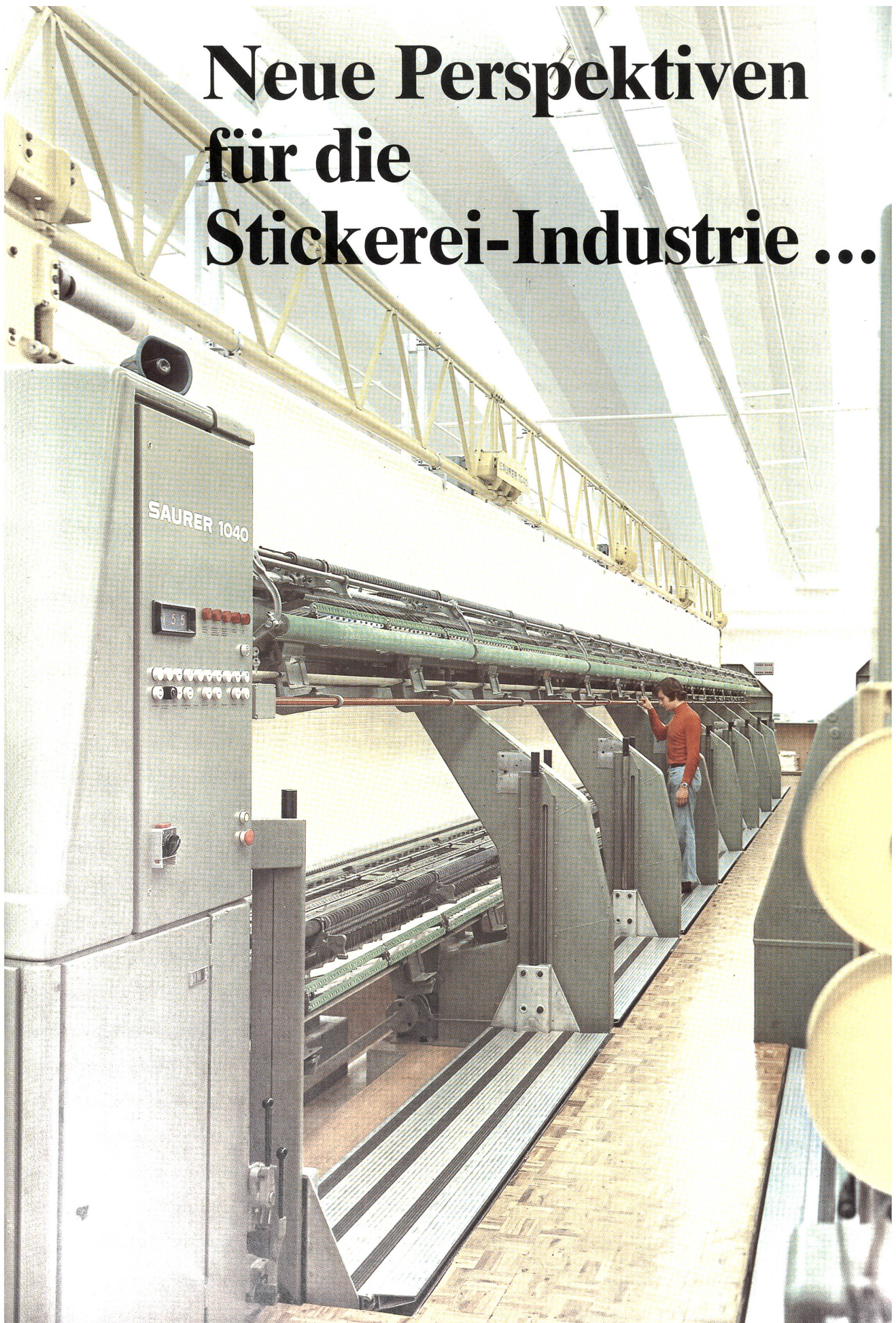
Fordern Sie uns mittels nebenstehendem
Coupon zu einer individuellen Vergleichsrechnung heraus!

OZALID AG

Herostrasse 7, 8048 Zürich, Tel. 01/62 71 71



Neue Perspektiven für die Stickerei-Industrie ...



21 Yards Sticklänge, 1416 Nadeln, 220'000 Stiche pro Minute ...

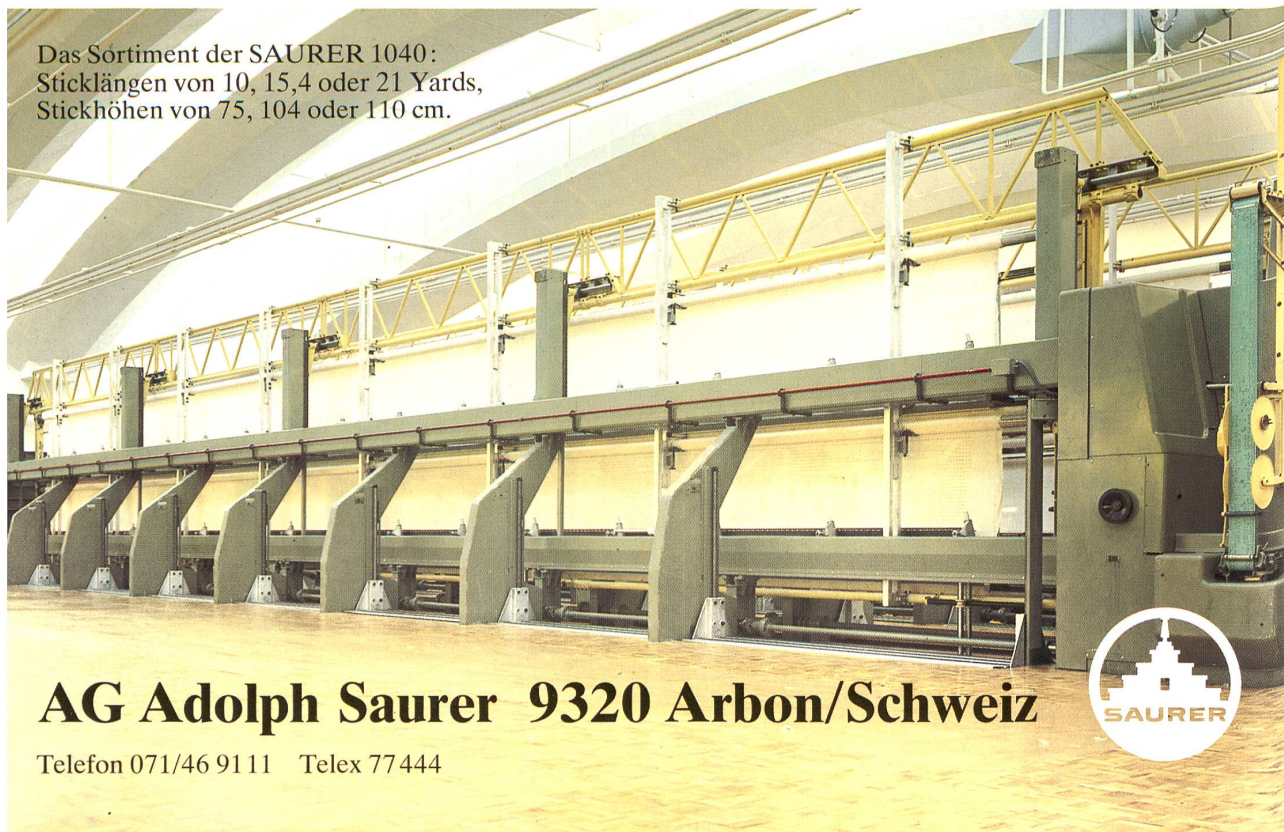
Das Besticken von Gewebe ist zweifellos die vornehmste Art seiner Veredlung. Um diese Veredlung so preisgünstig wie möglich zu gestalten, entwickelte SAURER – in enger Zusammenarbeit mit der Technischen Hochschule in Zürich und der Stickerei-Industrie – die Hochleistungs-Stickmaschine SAURER 1040 mit 21 Yards Sticklänge.

Diese «Jumbo-Stickmaschine» fällt nicht nur durch ihre gigantischen Abmessungen auf, auch ihre Leistungen sind einsame Spitze. Mit den 1416 Nadeln erreicht die SAURER 1040/21 Yards, bei einer durchschnittlichen Drehzahl von 155 Touren, ca. 220'000 Stiche pro Minute! Und dies bei schonendster Garnbehandlung, in gleichmässiger, hoher Stickqualität auf der ganzen Stoffbahn. Die grosse Couponlänge bringt aber auch wesentliche Einsparungen beim Materialfluss, z.B. beim Zuschneiden, Zusammennähen, Aufspannen, Ausrüsten und Konfektionieren. Mit keiner andern Stickmaschine können pro Arbeitszyklus mehr als 40 m² Gewebe bestickt werden.

Sind das nicht überzeugende Argumente für die SAURER 1040/21 Yards?

SAURER 1040 21 Yards, die grösste und leistungsfähigste Stickmaschine der Welt!

Das Sortiment der SAURER 1040:
Sticklängen von 10, 15,4 oder 21 Yards,
Stickhöhen von 75, 104 oder 110 cm.



AG Adolph Saurer 9320 Arbon/Schweiz

Telefon 071/46 91 11 Telex 77 444